

**Hageja nõuded**

- Tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik andis Valloonia piirkonnas loa olemasolevate käitiste toimimiseks, mis ei ole vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/1/EÜ<sup>(1)</sup> saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta artiklite 3, 7, 9, 10 ja 13, artikli 14 punktide a ja b ning artikli 15 lõike 2 nõuetega, ning seda hoolimata nimeetatud direktiivi artikli 5 lõikes 1 ettenähtud 30. oktoobri 2007. aasta kuupäeva möödumisest, siis on Belgia Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Tähtaeg selliste olemasolevate käitiste vastavusse viimiseks, millel on mõju heidetele õhku, vette või pinnasesse ja saastusele, möödus vastavalt direktiivi 2008/1/EÜ artikli 5 lõikele 1 30. oktoobril 2007. Käesoleva hagi esitamise kuupäeval ei olnud hageja võtnud kõiki vajalikke meetmeid selle nõude täitmiseks Valloonia piirkonnas või vähemalt ei olnud komisjoni neist teavitanud.

<sup>(1)</sup> ELT L 24, lk 8.

**10. juulil 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik**

(Kohtuasi C-259/09)

(2009/C 220/48)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Marghelis, P. Van den Wyngaert)

*Kostja:* Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik

**Hageja nõuded**

- Tuvastada, et kuna Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik ei ole vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/21/EÜ<sup>(1)</sup> kaevandustööstuse jäätmete käitlemise kohta täitmiseks vajalikke õigusnorme või ei ole igal juhul komisjonile nende õigusnormide vastuvõtmisest teatanud, on: Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik jätnud direktiivist tulenevad kohustused täitmata;
- mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Direktiivi rakendamise tähtaeg möödus 1. mail 2008.

<sup>(1)</sup> ELT L 102, lk 15.

**Activision Blizzard Germany GmbH (varem CD-Contact Data GmbH) 13. juulil 2009 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kaheksas koda) 30. aprilli 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas T-18/03: CD-Contact Data GmbH versus Euroopa Ühenduste Komisjon**

(Kohtuasi C-260/09 P)

(2009/C 220/49)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Apellant:* Activision Blizzard Germany GmbH (varem CD-Contact Data GmbH) (esindajad: advokaadid J. K. de Pree ja E. N. M. Raedts)

*Teine menetluspool:* Euroopa Ühenduste Komisjon

**Apellandi nõuded**

- tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, milles Esimese Astme Kohus jättis Contact Data poolt otsuse tühistamiseks esitatud hagi rahuldamata;
- tühistada otsus vähemalt selles osas, milles see puudutab CD Contacti;
- teise võimalusena tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, milles sellega jäeti Contact Data poolt otsuse tühistamiseks esitatud hagi rahuldamata, ja saata asi tagasi Esimese Astme Kohtusse;
- mõista mõlema kohtuastme kohtukulud välja komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Apellant väidab, et Esimese Astme Kohus on andnud asjaoludele õiguslikult ebaõige hinnangu järeldades, et Nintendo of Europe GmbH („Nintendo”) ja Contact Data vahel eksisteeris ebaseaduslik kokkulepe EÜ artikli 81 lõike 1 tähenduses, ilma et oleks eelnevalt uurinud, kas selle kokkuleppe esemeks oli piirata aktiivset või passiivset paralleelkaubandust.

Vastavalt turustuslepingule, mis oli seaduslik, oli keelatud aktiivne paralleelkaubandus, kuid passiivne paralleelkaubandus oli lubatud. Esimese Astme Kohus on sellele vaatamata järeldanud, et mitmetest Contact Data saadetud faksidest nähtub, et viimati nimetatud osales Nintendo poolt sisse seatud teabevahetussüsteemis, et takistada EÜ artikli 81 lõiget 1 rikkudes paralleelset importi. Seda järeldust tuleb pidada asjaoludele antud õiguslikult ebaõigeks hinnanguks või vähemalt põhjendamiskohustuse rikkumiseks, kuna Esimese Astme Kohus ei

selgitanud välja seda, kas niisugune käitumine puudutas passiivset või aktiivset paralleelset importi.

Esimese Astme Kohus on moonutanud tõendeid, kuna on järeldanud, et vaidlustatud kohtuotsuse punktides 56–68 viidatud dokumentidel oli ebaseaduslik eesmärk. Contact Data väljendas neis dokumentides rahulolematust Belgiasse suunatud ekspordi üle, millega rikuti tema ainuõigust, kasutas impordihindu puudutatavat teavet selleks, et saada Nintendo läbirääkimiste tulemusena parim hind, ning viitas „paralleelsele impordile”. Nende dokumentide sõnastusega on vastuolus järeldus, mille kohaselt kõnesolevad dokumendid käsitlesid muud kui aktiivse müügi piiramist territooriumil, mille osas kuulus ainuõigus Contact Datale, või Contact Data poolt tarnijale surve avaldamist, et saavutada madalamat ostuhinda.

Esimese Astme Kohus on teinud ilmselge hindamisvea järeldades, et mainitud dokumendid on piisavaks tõendiks kokkuleppe olemasolu kohta EÜ artikli 81 lõike 1 tähenduses. Esimese Astme Kohus oleks kokkulepet puudutatavate otsuste dokumentaalsete tõendite puudumisel pidanud tõendama niisuguste paralleelkaubandust piiravate ühtivate tahteavalduste olemasolu, mille eesmärk oli Nintendo poolt rakendatud ühepoolse, konkurentsivastase eesmärgiga poliitika elluviimine ja mis kujutas endast Contact Datale suunatud kaudset või otsest ettepanekut niisuguse eesmärgi saavutamiseks, ning et Contact Data oleks vähemalt vaikimisi nõustunud. Esimese Astme Kohus ei ole piisavalt tõendanud, et need kriteeriumid oleksid täidetud.

Lisaks ei ole Esimese Astme Kohus nõuetekohaselt tõendanud, et Contact Data oleks Nintendo poolt ühepoolset väljatöötatud poliitikaga nõustunud. Eelkõige on Esimese Astme Kohus jätnud ekslikult uurimata Contact Data poolse toodete ekspordimise asjakohasuse, viidates horisontaalseid kokkuleppeid käsitlevale kohtupraktikale, kuna väljakujunenud kohtupraktika kohaselt võib niisugune ekspord juhul, kui tegemist on vertikaalsete kokkulepetega, seada kahtluse alla turustaja osaluse paralleelkaubandust takistava ebaseadusliku poliitika elluviimises.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberlandesgericht Stuttgart (Saksamaa) 14. juulil 2009 — Gaetano Mantello vastu algatatud väljaandmise menetlus**

**(Kohtuasi C-261/09)**

(2009/C 220/50)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Oberlandesgericht Stuttgart

**Põhikohtuasja pool**

Gaetano Mantello

## Eelotsuse küsimused

1. Kas küsimusele, kas tegemist on „sama teoga” nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta <sup>(1)</sup> artikli 3 punkti 2 tähenduses, tuleb anda vastus
  - a) vahistamismääruse teinud liikmesriigi õiguse alusel,
  - b) vahistamismäärust täitva liikmesriigi õiguse alusel või
  - c) iseseisva, ühenduse õigusest tuleneva mõiste „sama tegu” antava tõlgenduse alusel?
2. Kas narkootiliste ainete ebaseaduslik sissevedu on „sama tegu” raamotsuse artikli 3 punkti 2 tähenduses nagu liikmelisus ühenduses, mille eesmärgiks on narkootiliste ainete ebaseaduslik kauplemine, kui uurimisasutustel oli sisseveo osas süüdimõistva kohtuotsuse tegemisel teavet ning tõendeid, mis andsid aluse tungivaks kahtluseks liikmelisuse osas, kuid nad loobusid uurimistaktikalistel kaalutlustel kohtule selle teabe ja tõendite esitamisest ning seega ka vastavasisulise süüdistuse esitamisest?

<sup>(1)</sup> EÜT L 190, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 34.

**Edwin Co. Ltd 14. juulil 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 14. mai 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas T-165/06: Elio Fiorucci versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)**

**(Kohtuasi C-263/09 P)**

(2009/C 220/51)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

## Pooled

*Apellant:* Edwin Co. Ltd (esindajad: advokaadid D. Rigatti, M. Bertani, S. Vereja, K. P. Muraro ja M. Balerstrierio)

*Teised menetluspooleid:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) ja Elio Fiorucci

## Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

— tühistada vaidlustatud kohtuotsus;

— mõista E. Fioruccilt välja mõlemas kohtuastmes kantud kulud või juhul kui apellatsioonkaebus jäetakse rahuldamata, jätta kohtukulud poolte endi kanda.